



# اُردو ہے جس کا نام

سالانہ خبرنامہ

شعبۂ اُردو شمارہ 5

اور پیٹل کالج  
پنجاب یونیورسٹی لاہور

• تزئین و اہتمام اشاعت: پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران

جولائی 2017 سے جون 2018



پروفیسر ڈاکٹر نیاز احمد دیس چانسلر پنجاب یونیورسٹی اور پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران صدر شعبۂ اُردو

# پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کا دورہ برطانیہ

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور بینیشنل کالج لاہور کے چیئر مین اور ناظم اردو ڈیپلمنٹ کمیٹی (ادارہ تالیف و ترجمہ) پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے امپریل کالج، لندن (Imperial College, London) میں منعقد ہونے والی میں ااقوامی کانفرنس میں پاکستان کی نمائندگی کرتے ہوئے عالمگیریت اور انتہیت کے تناظر میں اردو کے ادبی سرمائے میں پائے جانے والے آفاقی عناصر پر روشنی ڈالی۔ انھوں نے کہا کہ اردو، آنے والے دور کے تقاضوں سے ہم آہنگ ہونے کی غیر معمولی صلاحیت رکھتی ہے۔ انھوں نے کہا کہ اردو پاکستان کی قومی زبان ہے اور سرکاری سطح پر نفاذ کے لیے جو کوششیں کی جا رہی ہیں، خاص طور پر پنجاب یونیورسٹی میں، اردو کے فروع و ارتقا کے لیے جو کوششیں کی جا رہی ہیں وہ آبزرسے لکھی جانے کے لائق ہیں



## اردو کے حوالے سے معیاری آن لائن مواد کی فراہمی ناگزیر ہے

شعبۂ اردو پنجاب یونیورسٹی اور بینیشنل کالج کے چیئر مین پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے ماچسٹر، برطانیہ میں اردو ڈیپلمیٹ اینڈ لرنگ کانفرنس ۲۰۱۸ء میں کلیدی خطبہ پیش کرتے ہوئے اردو زبان کو شعور و آگہی اور مسلسل ارتقا کا امین قرار دیا۔ انھوں نے کہا کہ اردو میں دوسری زبانوں کے الفاظ کو جذب کرنے کی غیر معمولی صلاحیت موجود ہے، اس لیے پاکستان میں سرکاری سطح پر اردو کا نفاذ ناگزیر ہے۔ انھوں نے کہا کہ ماچسٹر یونیورسٹی میں اردو کے استاد جناب شیراز علی اردو زبان کو ڈیپلمیٹ شیکنا لو جی سے مربوط کرنے کی جو کوششیں کر رہے ہیں وہ لائق تحسین ہیں۔ کانفرنس کے اختتام پر مہماں خصوصی ڈاکٹر ظہور احمد، قونصل جزل ماچسٹر، برطانیہ میں اردو کے فروع کے لیے کی جانے والی کوششوں کو ثبت اور امید افزای قرار دیتے ہوئے پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کی اردو کے فروع کے لیے کی جانے والی کوششوں کو زبردست خراج تحسین پیش کیا۔



# محمد اقبال اور محمد عاکف



یونس امیرے ترک مرکز شفاقت لاہور



کالیج علوم شرقیہ اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی لاہور

## دو روزہ بین الاقوامی کانفرنس

30 جنوری 2018 الرازی ہال، قائد اعظم کیمپس پنجاب یونیورسٹی

31 جنوری 2018 شیرانی ہال، اور نیشنل کالج علامہ اقبال کیمپس پنجاب یونیورسٹی

مجلسِ انتظامیہ: پروفیسر ڈاکٹر خلیل طوقار، پروفیسر ڈاکٹر محمد سلیم مظہر، پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران، پروفیسر ڈاکٹر ضیاء الحسن

فیکٹی آف اور نیشنل لرننگ پنجاب یونیورسٹی اور یونس امیرے ترک کلچرل سنٹر، لاہور کے اشتراک سے شاعرِ مشرق علامہ محمد اقبال اور ترکی کے قومی شاعر محمد عاکف کی فکر اور فن کے حوالے سے انٹرنیشنل کانفرنس منعقد ہوئی۔ صدارت پروفیسر ڈاکٹر اکرم شاہ اکرام نے کی۔ مہمانانِ خصوصی میں صدرِ پاکستان کے مشیرِ جناب فاروق عادل اور یونس امیرے ترک کلچرل سنٹر کے ڈائریکٹر پروفیسر ڈاکٹر خلیل طوقار تھے۔ خطبہ استقبالیہ چیئر مین شعبۂ اردو پنجاب یونیورسٹی پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے جب کہ کلماتِ تشکر ڈین کلیجِ علومِ شرقیہ پروفیسر ڈاکٹر محمد سلیم مظہر نے ادا کیے۔ مقررین نے امتِ مسلمہ کے تمام مسائل کا حل اتحاد اور یک جہتی کو قرار دیا۔



# دوروں محمد اقبال اور محمد عاکف نین الاقوامی کانفرنس



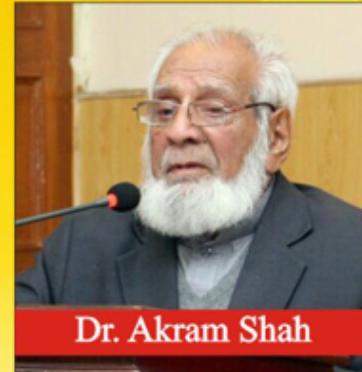
# محمد اقبال اور محمد عاکف نہیں الاقوامی کانفرنس



Mr. Frooq Adil



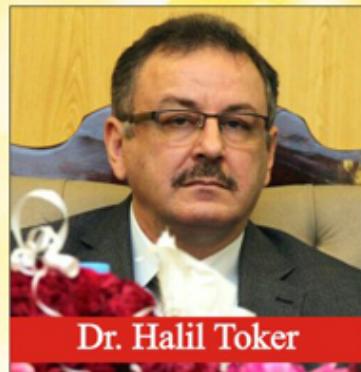
Ahmad Marjani Neghad



Dr. Akram Shah



Dr. Muhammad Kamran



Dr. Halil Toker



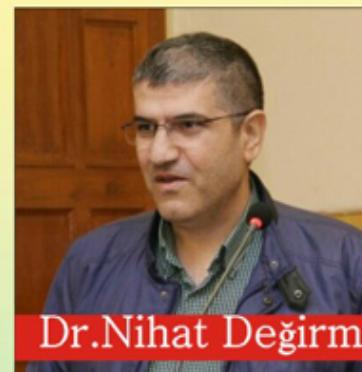
İbrahim ÖZTÜRKÇÜ



Vahdettin IŞIK



Dr. Zekai Kardas



Dr. Nihat Değirmenci



Mehmet Ruyan Soydan

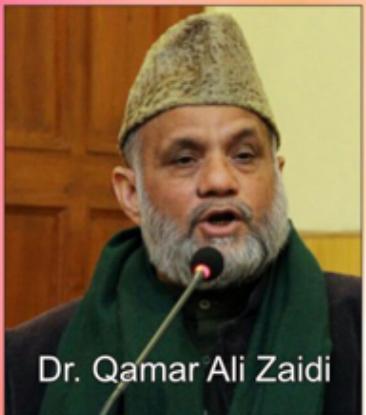


Dr. A. Azmi Bilgin



Ali Güzelyüz

# دوسرا محمد اقبال اور محمد عاکف بین الاقوامی کانفرنس



# محمّد اقبال اور محمد عاکف بین الاقوامی کانفرنس



لاہور ترک مرکزِ ثقافت میں ”شامِ خن“ کے عنوان سے ایک مشاعرہ کا اہتمام ہوا جس کی صدارت پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج، شعبہ اردو کے صدر پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے کی۔ اس تقریب میں لاہور کے ممتاز و معروف شعراء نے اپنا کلام پیش کیا۔



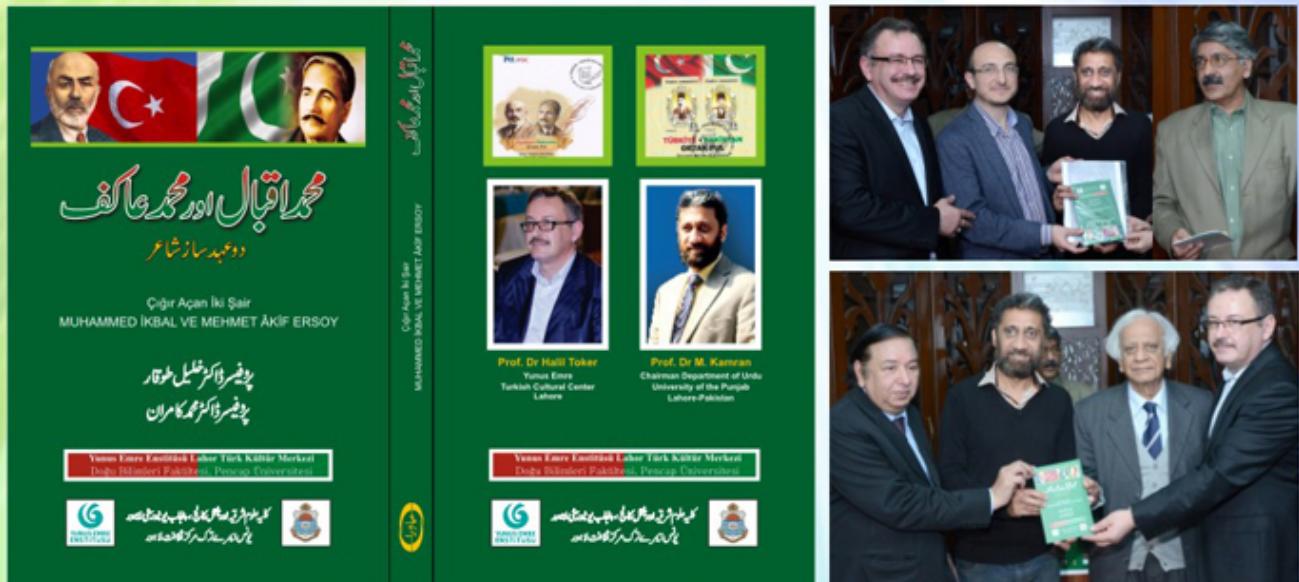
## علامہ اقبال اور محمد عاکف کی شاعری ملتِ اسلامیہ کے لیے بینارہ نور ہے

یونس ایرے ترک مرکزِ ثقافت لاہور اور نیشنل یونیورسٹی آف ماؤن لینگویجس، اسلام آباد کے اشتراک سے فتح چناق قلعہ، ترک شہداء اور ترکی کے قومی شاعر محمد عاکف کی یاد میں تقریب منعقد ہوئی جس میں مقررین نے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ ملتِ اسلامیہ کو پاکستان کے قومی شاعر علامہ محمد اقبال اور ترکی کے قومی شاعر محمد عاکف کی ولولہ انگیز شاعری سے روشنی حاصل کرنے کی ضرورت ہے۔ تقریب سے پروفیسر ڈاکٹر سعادت سعید، جناب فاروق عادل اور پاکستان میں ترکی کے سفیر عزت آب احسان مصطفیٰ یورداکل نے خطاب کیا۔ یونس ایرے ترک مرکزِ ثقافت کے ڈائریکٹر پروفیسر ڈاکٹر خلیل طوقار کے علاوہ فلسطین، بوسنیا اور متعدد ممالک کے سفیروں نے تقریب میں شرکت کی۔



# علامہ اقبال اور محمد عاکف کے حوالے سے کتاب کی تقریبِ رونمائی

پروفیسر ڈاکٹر خلیل طوقار اور پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کی مشترکہ کاؤنسل "محمد اقبال اور محمد عاکف: دو عہد ساز شاعر" کی تقریبِ رونمائی یونس ایرے ترک مرکزِ ثقافت میں ہوئی۔ مقررین نے محمد اقبال اور محمد اقبال کی فکری اور فنی اشتراکات پر گفتگو کی اور اس کتاب کی اہمیت کی طرف سامعین کرام کی توجہ دلائی۔



## یونس ایرے ترک مرکزِ ثقافت اور پنجاب یونیورسٹی شعبہ اردو کے اشتراک سے دعا یہ تقریب

ترک مسلح افواج کی جانب سے عفرین میں شروع ہونے والے آپریشن "شاخ ز تمون" کی کامیابی، پاکستان اور ترکی اور تمام عالم اسلام کے تحفظ اور تمام عالم انسانی میں امن کے حصول کے لیے یونس ایرے ترک مرکزِ ثقافت اور پنجاب یونیورسٹی شعبہ اردو کے اشتراک سے دعا یہ تقریب کا اہتمام کیا گیا۔ اس تقریب میں پنجاب یونیورسٹی کے شعبہ اردو کے صدر ڈاکٹر محمد کامران اور ڈاکٹر ضیاء الحسن نے مغربی طاقتوں کے عالم اسلام کے حوالے سے اغراض و مقاصد پر رoshni ڈالی جن کے باعث آج نہ صرف عراق و شام بلکہ تمام عالم اسلام مسائل سے دوچار ہے۔





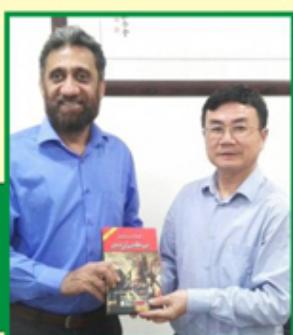
## شعبۂ اردو میں ڈاکٹر اشFAQ ورک کے ساتھ نشست

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور بیانیل کالج، لاہور میں معروف مزاح نگار ڈاکٹر اشFAQ ورک کے ساتھ ایک خصوصی نشست کا اہتمام کیا گیا۔ تلاوت قرآن مجید کی سعادت محمد طاہر اور نعمت رسول مکرم پیش کرنے کی سعادت ظفر عباس جعفری نے حاصل کی، جب کہ نظامت کے فرائض خاور شہزادے ادا کیے۔ انجمن اردو کے نگران ڈاکٹر ضیاء الحسن نے ڈاکٹر اشFAQ ورک کی ادبی خدمات کو خراج تحسین پیش کرتے ہوئے انھیں معاصر مزاح ادب کی منفرد آواز قرار دیا۔ اس موقع پر ڈاکٹر اشFAQ ورک نے اپنی مزاح نگاری اور خاکہ نگاری کے حوالے سے تفصیل سے گفتگو کی اور مزاح نگاری کو بہتر معاشرے کی تشكیل میں ایک اہم محرك قرار دیا۔



## ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر کے اعزاز میں تقریب

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور بیانیل کالج، لاہور میں شعبۂ اردو اوسا کا یونیورسٹی، جاپان کے استاد ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر کے اعزاز میں خصوصی نشست کا اہتمام کیا گیا۔ انجمن اردو کے نگران ڈاکٹر ضیاء الحسن نے ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر کی علمی و ادبی اور مدرسی خدمات کو خراج تحسین پیش کیا۔ ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر نے جاپان میں اردو کی تدریس کے علاوہ کلائیکی اردو شاعری کے رجحانات پر سیر حاصل گفتگو کی۔



## پنجاب یونیورسٹی پاک چین دوستی کے فروع میں اہم کردار ادا کر رہی ہے

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کے چیئرمن اور اردو ڈیپلومسٹ کمیٹی کے کونیز پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے کتبخوانی اشیٰ ثبوت، پنجاب یونیورسٹی کے ڈائریکٹر پروفیسر لیو چنسنگ (Liu Chenseng) سے ملاقات کی اور انھیں اردو ڈیپلومسٹ کمیٹی، پنجاب یونیورسٹی سے شائع ہونے والے چین کے معروف نارنگی ناول Romance of Three Kingdoms کا اردو ترجمہ "تین سلطنتوں کی واسستان" کا تحویل پیش کیا۔ اس ناول کا اردو ترجمہ ڈاکٹر ظہور احمد نے کیا ہے اور چین کے سفارتی حلتوں اور دانش گاہوں نے اس ناول کی اشاعت پر پنجاب یونیورسٹی کو مبارک ہیش کی ہے۔ پروفیسر لیو نے اس موقع پر تجویز ہیش کی کہ اس ناول کے دوسرے ایڈیشن میں اردو ترجمے کے ساتھ ساتھ چینی متن بھی شامل کر لیا جائے تو اس کی افادیت میں اضافہ ہو جائے گا۔ اس موقع پر پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے کہا کہ آئندہ تعلیمی سال کے دوران چینی طلبہ و طالبہ کو اردو سکھانے کے لیے شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی خصوصی کلاس کا اجر اکر رہا ہے۔

# ڈاکٹر وفایز دان منش کا تو سیمعی لیکچر



شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج، لاہور میں شعبہ اردو، تہران یونیورسٹی کی اسٹنٹ پروفیسر، ڈاکٹر وفایز دان منش کے تو سیمعی لیکچر بعنوان ”ایرانی جامعات میں اردو“ کا اہتمام کیا گیا۔ شعبہ اردو کے پروفیسر ڈاکٹر زاہد منیر عامرنے استقبالیہ کلمات پیش کرتے ہوئے کہا کہ ڈاکٹر وفایز دان منش، شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی سے فارغ التحصیل ہیں اور دنیا بھر میں فروع اردو کے لیے کوشان ہیں، پروفیسر ڈاکٹر بصیرہ غیرین نے اس موقع پر ڈاکٹر وفایز دان منش کی علمی و ادبی خدمات کو شاندار الفاظ میں خراج تحسین پیش کیا، ڈاکٹر وفایز دان منش نے ایران میں اردو کے حوالے سے ہونے والی پیش رفت کو ثابت اور حوصلہ افزاق قرار دیا۔ انہوں نے کہا کہ ایرانی جامعات میں اردو کی درس و تدریس کے ساتھ ساتھ تحقیق و تقدیم کے حوالے سے بھی خاصا کام ہو رہا ہے اور ایرانی طلبہ و طالبات پاکستان آ کر اردو پڑھنے اور سیکھنے کے خواہش مند ہیں۔ تقریب کے اختتام پر صدر شعبہ اردو پنجاب یونیورسٹی پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے اظہارِ خیال کرتے ہوئے ڈاکٹر وفایز دان منش کو ایران میں اردو کی سفیر قرار دیا۔



## ”ادب، فنون لطیفہ اور معاصر صورتِ حال“، خصوصی لیکچر

شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی، اور نیشنل کالج، لاہور میں کراچی سے تعلق رکھنے والے صحافی، مصنف اور مترجم خرم سہیل کے خصوصی لیکچر کا اہتمام کیا گیا، انہوں نے ”ادب، فنون لطیفہ اور معاصر صورتِ حال“ کے موضوع پر اظہارِ خیال کرتے ہوئے کہا کہ ادب کے شعبے میں ہونے والی پیش رفت زندگی کے تمام شعبوں پر اثر انداز ہوتی ہے۔ اچھے ادب کی تخلیق سے فنون لطیفہ خاص طور پر ڈرامے اور قلم کے شعبوں میں بہتری آتی ہے، اس موقع پر انہوں نے پاکستان اور چین کے مابین علمی و ادبی اور ثقافتی روابط کے فروع کو عصر حاضر کا تقاضا قرار دیا، اس موقع پر صدر شعبہ اردو، پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے بتایا کہ عالمگیریت اور انٹرنیٹ کے اس دور میں صرف وہی اقوام سرفراز اور ممتاز ہوں گی جو تعلیم و تحقیق کے ساتھ ساتھ ثقافتی اور ادبی محاڈ پر بھی سرگرم ہوں گی اور فنون لطیفہ کو جمالیاتی ذوق کے ساتھ ساتھ سماجی شعور کے اظہار کا وسیلہ بنائیں گی۔ تقریب میں شعبہ اردو کے ایم-فل اور پی ایچ-ڈی کے طلبہ و طالبات نے شرکت کی۔





## پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کا دورہ جاپان

### شعبۂ اردو پنجاب یونیورسٹی کی طرف سے شعبۂ اردو اوسا کا یونیورسٹی کے اساتذہ کے لیے شیلڈز

چیئرمین شعبۂ اردو، اور نیشنل کالج پنجاب یونیورسٹی لاہور کے دورہ جاپان کے موقع پر شعبۂ اردو اوسا کا یونیورسٹی کے اساتذہ نے ان کے اعزاز میں عشایے کا اہتمام کیا۔ اس موقع پر شعبۂ اردو اوسا کا یونیورسٹی کے سربراہ پروفیسر ما تسوورا، پروفیسر سویاما نے، پروفیسر کیتاڈا اور پروفیسر ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر نے جاپان میں اردو کے فروغ کے لیے شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کی خدمات کو شاندار الفاظ میں خراج تحسین پیش کیا۔ اس موقع پر پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے میزبانوں کا شکریہ ادا کرتے ہوئے کہا کہ اوسا کا یونیورسٹی کا شمار دنیا کی چند بہترین جامعات میں ہوتا ہے اور اس کے تینوں کمپس پر شکوہ ہیں اور یونیورسٹی لاہور بریئی کے علاوہ شعبۂ اردو اوسا کا یونیورسٹی کے اساتذہ کے خجی کتب خانوں میں اردو کے سفیر قرار دیا۔ اس موقع پر چیئرمین شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی ڈاکٹر محمد کامران نے شعبۂ اردو، اوسا کا یونیورسٹی کے اساتذہ کی خدمت میں شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کی طرف سے یادگاری شیلڈز اور ادارہ تالیف و ترجمہ کی مطبوعہ کتب پیش کیں۔



### پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کی جاپان میں پاکستانی سفیر سے ملاقات

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج کے چیئرمین پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے اپنے دورہ جاپان کے دوران جاپان میں پاکستان کے سفیر عزت آب اسد مجید خان اور اوسا کا میں پاکستان کے کرشل قونصلر محمد خالد جیل سے ملاقات کی۔ انہوں نے بتایا کہ اوسا کا یونیورسٹی اور پنجاب یونیورسٹی کے مابین علمی تعاون اور مفاہمت کا سمجھوتہ موجود ہے اور ہر سال جاپانی طلباء و طالبات شعبۂ اردو، اور نیشنل کالج میں اردو سیکھنے کے لیے آتے ہیں۔ اس موقع پر محترم سفیر اسد مجید خان نے پاکستانی اور جاپانی جامعات کے مابین علمی تعاون کے لیے تام و سائل بروئے کارلانے کے عزم کا اظہار کیا۔



## شعبۂ اردو کے اساتذہ کا اعزاز

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کے پانچ اساتذہ نے شعبۂ اردو گیریشن یونیورسٹی لاہور کے زیر اہتمام دو روزہ علامہ اقبال انٹرنشنل کانفرنس میں مقالات پیش کرنے کا اعزاز حاصل کیا۔

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کے چیئرمین پروفیسر ڈاکٹر محمد کارمان، کانفرنس کی پہلی نشست کے مہمان اعزاز تھے، جب کہ پروفیسر ڈاکٹر محمد فخر الحق نوری پرنسپل اور انٹرنشنل کالج، کانفرنس کی دوسری نشست کے مہمان خصوصی تھے، کانفرنس کی دوسری اور تیسرا نشستوں میں شعبۂ اردو پنجاب یونیورسٹی کے تین اساتذہ ڈاکٹر بصیرہ عنبرین، ڈاکٹر ضیاء الحسن اور ڈاکٹر عارفہ شہزاد نے مقالات پیش کیے۔

کانفرنس کا موضوع ”اقبال اور عصر حاضر کے تقاضے“ تھا، مقررین نے علامہ اقبال کے افکار کو نئی نسل تک پہنچانے کے لیے خصوصی کاؤشوں پر زور دیا۔



# مشرقی زبانوں کے فروع کے لیے پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج کی خدمات مسلمہ ہیں

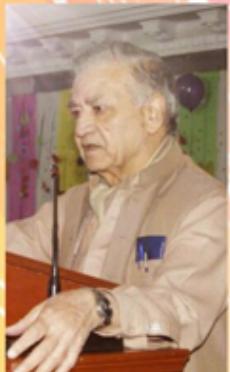
پروفیسر سویامانے

شعبہ اردو اوسا کا یونیورسٹی جاپان کے پروفیسر سویامانے، پروفیسر ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر اور طلبہ و طالبات کے وفد نے اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی کا دورہ کیا۔ انہوں نے پرنسپل اور نیشنل کالج پروفیسر ڈاکٹر محمد فخر الحق نوری، صدرِ شعبہ اردو پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران، پروفیسر ڈاکٹر زاہد منیر عامر اور ڈاکٹر ضیاء الحسن کے علاوہ شعبہ اردو کے طلبہ و طالبات سے بھی ملاقات کی۔ اس موقع پر پروفیسر سویامانے نے بتایا کہ وہ شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج لاہور سے فارغ التحصیل ہیں، انہوں نے بتایا کہ اوسا کا یونیورسٹی میں طلبہ و طالبات ذوق و شوق سے اردو پڑھ رہے ہیں اور ان کی خواہش ہے کہ شعبہ اردو، اور نیشنل کالج میں جاپانی طلبہ و طالبات کے لیے مختصر اردو کورس منعقد کرائے جائیں۔ اس طرح جاپانی طلبہ، اردو سیکھنے کے ساتھ ساتھ پاکستانی تہذیب اور لاہور کی ثقافتی زندگی سے شناہ ہو سکیں گے۔ انہوں نے کہا کہ اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی نے مشرقی زبانوں خاص طور پر اردو کے فروع کے لیے جو کوششیں کی ہیں وہ بے مثال ہیں۔ اس موقع پر صدرِ شعبہ اردو، پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے کہا کہ شعبہ اردو میں غیر ملکی طالب علموں کو اردو سکھانے کے لیے سرٹیکیٹ اور ڈپلوما کو سز جاری ہیں اور اگر ضرورت ہو تو مختصر اردو کورس بھی منعقد کیے جاسکتے ہیں۔



# ایم-اے، اردو سالِ اول کے اعزاز یہ میں استقبالیہ تقریب

شعبہ اردو، اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج کے ایم-اے، سالِ دو مکے طلبہ و طالبات نے ایم-اے، سالِ اول کے طلبہ و طالبات کے اعزاز میں استقبالیہ تقریب کا اہتمام کیا۔ تقریب کے انتظامات شعبہ اردو کی ادبی تنظیم ”انجمن اردو“ نے کیے تھے۔ طلبہ و طالبات نے اس موقع پر نظمیں، غزلیں اور خاکے پیش کیے۔ تقریب سے چیئرمین شعبہ اردو، پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کے علاوہ پرنسپل اور نیشنل کالج، پروفیسر ڈاکٹر محمد فخر الحق نوری، پروفیسر ایمریٹس ڈاکٹر خواجہ محمد زکریا اور انجمن اردو کے نگران ڈاکٹر ضیاء الحسن نے خطاب کیا اور طلبہ و طالبات پر زور دیا کہ وہ پنجاب یونیورسٹی کی شاندار علمی روایات کو آگے بڑھاتے ہوئے اردو زبان کے نفاذ کے لیے عملی کوششیں کریں۔ تقریب میں پروفیسر ڈاکٹر زاہد منیر عامر، ڈاکٹر بصیرہ عبرین اور ڈاکٹر عارفہ شہزاد کے علاوہ چیف لائبریری恩، پنجاب یونیورسٹی ڈاکٹر محمد ہارون عثمانی بھی شریک ہوئے۔



# اور نیشنل کالج: 122 ویں سالانہ ٹھیکیل اور تقریب تقسیم انعامات





## ڈاکٹر سید ترقی عابدی کی علمی خدمات کا اعتراف

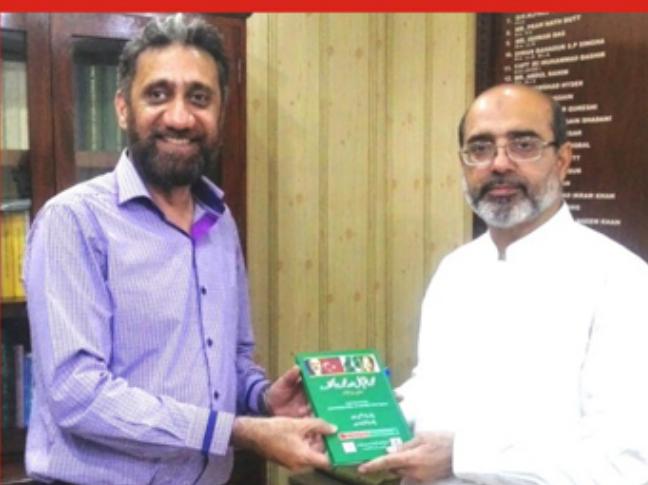
شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج، لاہور میں کینڈا میں مقیم معروف محقق، نقاد، مورخ اور شاعر ڈاکٹر سید ترقی عابدی کی علمی و ادبی خدمات کو خارج تحسین پیش کرنے کے لیے ایم-فل کی سطح کے دو مقامات مکمل کیے گئے۔ پہلا مقالہ شعبہ اردو کی ریسرچ اسکالر سحرش افتخار نے ”ڈاکٹر سید ترقی عابدی بطور حالی شناس“ اور دوسرا مقالہ محمد عدنان نے ”ڈاکٹر سید ترقی عابدی بطور فیض احمد فیض شناس“ کے موضوع پر تحریر کیا۔ مذکورہ مقالات پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران، چیئرمین شعبہ اردو کی نگرانی میں مکمل ہوئے۔

### اور نیشنل کالج، پنجاب یونیورسٹی کے اساتذہ کا اعزاز

شعبہ اردو، استنبول یونیورسٹی، ترکی کی طرف سے ڈین کلیئے علوم شرقیہ، پروفیسر ڈاکٹر محمد سلیم مظہر، چیئرمین شعبہ اردو پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران اور شعبہ اردو کے پروفیسر ڈاکٹر ضیاء الحسن کوترکی اور پاکستان کے ماہین علمی، ادبی اور ثقافتی روابط کے فروغ کے لیے عملی کوششیں کرنے پر خصوصی ایوارڈ سے نوازا گیا۔ تقریب کی صدارت معروف شاعر امجد اسلام امجد نے کی۔ شعبہ اردو استنبول یونیورسٹی، ترکی کے سربراہ اور یونیورسٹرک مرکز ثقافت لاہور کے سابق ڈائریکٹر پروفیسر ڈاکٹر خلیل طوقار نے اس موقع پر اظہار خیال کرتے ہوئے پاک، ترک دوستی کے فروغ میں پنجاب یونیورسٹی کے کردار کو شان دار الفاظ میں خارج تحسین پیش کیا۔



## اور نیشنل کالج کا نووکیشن



جنرل میں شعبہ اردو پروفیسر ڈاکٹر محمد کارمان، رجسٹر ارینجاپ یونیورسٹی ڈاکٹر خالد خان کو اپنا کتاب تیش کرتے ہوئے

# جنک

Share This

اور کے فروٹ کے حامل سے صدر عصہار وادیہ علیخ کا جنگ  
بیوی نوری شیخ اور فیصلہ اکٹھر محمد کارمان کا کہنا ہے کہ اردو کی بولے سے  
بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں اوری زبانوں کے الفاظ  
کو چنپ کرنے کی پہنچ اور مذاہیت موجود ہے اس لئے اسے  
لکھوڑا لایا تکوڑا زبان بھی کہا جاتا ہے اور اس مذاہیت کی وجہ  
سے نہ صرف قومی اور سرکاری زبان پہنچ کی صلاحیت رکھتی ہے  
 بلکہ جدید اور کے تفاصیل سے مدد ہے اور آئونے کی بھروسہ  
صلاحیت رکھتی ہے۔ پھر یہ کوہٹ کے حملہ سے کے بعد فوج مذہد  
ہمارے قلعی اور اول میں محالات کو اور دو میں خلیل کرنے کے بارے میں کوششی کی جا رہی تھی اس  
حامل سے جنگ بیوی شیخ میں بہت قیاسی رفت ہو رہی ہے جو نوری شیخ اکٹھر جو طبل  
عمر سے سے اگر زندگی میں چل ہے تھے اُن اور میں ترس کروایا جا رہا ہے اس کے ساتھ سادھہ فخری  
مراٹے بھی دو میں لکھے جائے کی وجہ فخری کی بھروسہ ہے اس کے ساتھ اپنی زبان میں بہت کام کیا جا  
رہا ہے اس میں ساری مذاہیتیں موجود ہے اس جس نیت کی ضرورت ہے اگر قومی توٹھ کی جائے تو

” دنیاں سنتی قومیں نے ترقی کی انہوں نے زبان سے محبت کرو رہا تھی  
کے ذریعے اوس میں پیش فت کر کے ترقی ماملہ کی ہے تیس اس مسئلے کو  
سبزیگی سے لینے کی ضرورت ہے ضرورت اس امر کی ہے کہ لوگوں اور اولادوں  
میں شعور پیدا کیا جائے کہ اور نہماں قومی زبان بے پروفیسر محمد کارمان ۶۵ ”

محالات کو اور میں احلاج اسکا ہے انہوں نے کہا میں مسئلہ یہ ہے کہ پاکستان پہنچا عرصہ پہنچا  
ہے اور اس سرکاری اکademی اگر زندگی میں ہے لیکن اسی میں تعلیم اور اگر زندگی سے والیت کے پاگوڈا میں  
حر سے میں یہ ہمارے قلچی تھا کہ اکاری یعنی ان سی جس میں ہم سوچتے ہیں اسی تھا کہ رکھتے ہیں اور اگر زندگی  
ہے میں سمجھتے ہوں کہ یہ کوہٹ کے حملہ سے کے بعد اس پر قیاسی، قیاسی، قیاسی، قیاسی، قیاسی، قیاسی، قیاسی، قیاسی،  
طریقہ بہت سے محالات سرکاری شعبوں پر ہوتے ہیں جن پر کام نہ کرنا تو دوست روی کا کافی دوست جاتے  
ہیں۔ اگر کام کام چل رہا ہے لیکن بھتی سے طویل عرصہ گزرنے کے بعد بھی سارا مغل افلاق کا فارہ ہے۔  
بھرپوری کی ایڈیٹ ہے کہ صورت حال بہتر ہوگی۔ اور دوسرے سرکاری زبان ہن تھیں کام مطلب یہ یہ کہ اگر زندگی سے  
ہمارا اتعلق ہم ہو جائے گا ہم اگر زندگی ایک تین الاقوامی زبان ہے اس میں عام اتفاق کو سمات  
ہر دو زبان سے ہو گی اور ہم بہتر طریقے سے محالات کو چلا سکیں گے۔ مجھے اعلیٰ ہلاں میں  
شرکت کا موقع ہاں ہے ہلاں کی کاروائی آئندھی مٹھی کوئی ہوئی جائے جو کہ وہی کاروائی کہ اگر زندگی میں مکاری  
ہے تو لوگ اس سے مطمئن نہیں ہوتے اور کوئی اپنا انتظار نظر دیتا ہے مٹھی کے سکل، کام اور بھرپوری  
میں ہو کر پڑنے کی خصوصی آسامیاں پیدا کی جائیں تھوڑت کو پاہنچے کہ اگر بھت میں مکاری مٹھوہ  
چاری کرےتا کہ اور دو میں وہاں کاروائی اس کی طرف متوجہ ہوں گے اس کے ساتھی مقابله کے  
احقان میں اور کی وجہ فخری ہوئی چاہئے دنیا میں ترقی اور میں نے ترقی کی انہوں نے ترقی سے محبت اور  
وہ بھتی کے دریے اور اس میں قیاسی رفت کر کے ترقی ماملہ کی ہے تیس اس مسئلے کو سبزیگی سے لینے کی  
ضرورت ہے ضرورت اس امر کی ہے کہ لوگوں اور اولادوں میں شعور پیدا کیا جائے کہ اور نہماں قومی زبان  
ہے اور نہماں ترقی کا ملیں ہے اور ہم اور دوسرے سے محبت کریں گے تھی کامیاب ہوں گے

# صوفیائے کرام نے آفاقتی محبت کا پیغام دیا

چینیز میں شعبہ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیشنل کالج، لاہور پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور میں ”معاشرے میں امن اور بقاء باہمی میں تصوف کا کردار“ کے موضوع پر میں الاقوامی کانفرنس میں اظہارِ خیال کرتے ہوئے تصوف کی روشنی کو امنِ عالم اور بقاء باہمی کے لیے ناگزیر قرار دیا، انھوں نے خواجہ غلام فرید گی شاعری میں امید، روشنی، رجائبیت اور محبت کے آفاقتی پیغام پر روشنی ڈالی۔



## سالانہ مشاعرہ یونیورسٹی آف ایجوکیشن لاہور



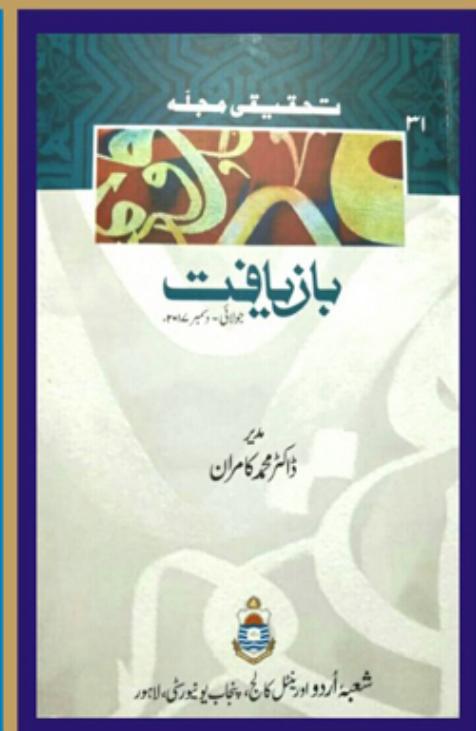
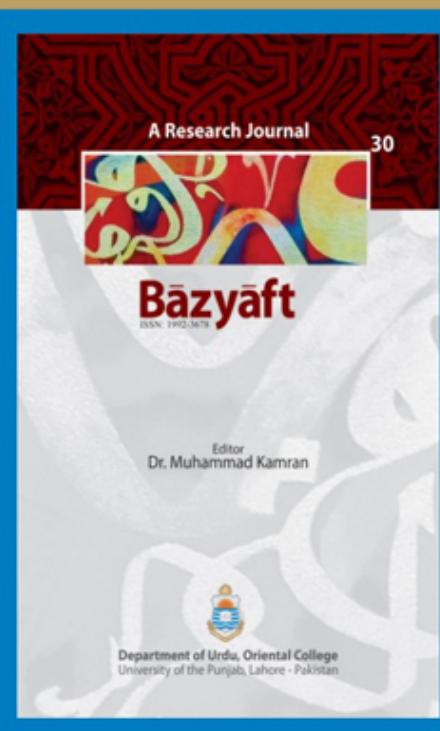
# مشتاق احمد یوسفی کی یاد میں تقریب



شعبہ اردو پنجاب یونیورسٹی لاہور میں اردو کے ممتاز مزاج نگار مشتاق احمد یوسفی کی یاد میں تقریب کا اہتمام کیا گیا۔ تقریب کی صدارت پروفیسر ایریٹس ڈاکٹر خواجہ محمد ذکریانے کی۔ شعبہ اردو کے اساتذہ کرام نے مشتاق احمد یوسفی کی ادبی خدمات کو خراج تحسین پیش کرتے ہوئے ان کی وفات کو اردو مزاج نگاری کے ایک شاندار عہد کا خاتمه قرار دیا۔



امجد اسلام امجد، راجر یاض، مشتاق احمد یوسفی، انتظار حسین، ضمیر جعفری، افتخار عارف، قائم نقوی، محمد کامران، سلمان صدیق (1992)





# شان الحق حق کا صد سالہ یوم پیدائش

لاہور (پر) پنجاب یونیورسٹی کے شعبۂ اردو نے اور بینل کالج میں معروف لغت نویس، ماہر لسانیات، مترجم، شاعر اور ادیب شان الحق حق کے صد سالہ یوم پیدائش کے سلسلے میں ایک تقریب کا اہتمام کیا۔ تقریب سے خطاب کرتے ہوئے ڈاکٹر خواجہ محمد زکریا نے کہا کہ شان الحق حق نے اردو زبان اور ادب کی مختلف جہتوں میں کام کیا اور ان کا یہ سارا کام واقعی لائق تعریف ہے۔ ان کا کہنا تھا کہ اردو لغت بورڈ میں حقی صاحب نے اردو زبان کے حوالے سے جو خدمات انجام دیں وہ ہمیشہ یاد رکھی جائیں گی۔ اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے شعبۂ اردو کے صدر ڈاکٹر محمد کامران نے کہا کہ حقی صاحب کی فرهنگ تلفظ اپنی نوعیت کا ایک منفرد کام ہے جو زبان کے درست استعمال کے سلسلے میں ایک رہنمای کتاب کی حیثیت رکھتا ہے۔

## پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران کی سفرنامہ ازبکستان کی تقریب میں شرکت

شعبۂ اردو پنجاب یونیورسٹی اور بینل کالج کے چیئرمین پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے طاہر انوار پاشا کے سفرنامے 'ازبکستان' کی تقریب رونمائی سے بطور مہماں خصوصی خطاب کرتے ہوئے کہا کہ یہ سفرنامہ اپنی نوعیت کا ایک منفرد سفرنامہ ہے جو سادہ اور دلنشیں اسلوب میں ازبکستان کے سیاحتی مقامات کے علاوہ مذہبی، تہذیبی و ثقافتی اور سانی رشتہوں کو اجاگر کرتا ہے۔ تقریب کی صدارت معروف صحافی اور شاعر عطاء الحق قاسمی نے کی۔



## جسی یونیورسٹی سیالکوٹ کی طالبات اور اساتذہ کا دورہ



# ایم۔ اے اردو سالِ دو م کے اعزاز میں الوداعیہ

شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی اور نیفل کالج، لاہور کے ایم۔ اے اردو، سالِ دو م کے اعزاز میں الوداعی تقریب کا اہتمام کیا گیا۔ اس موقع پر طلبہ و طالبات نے شاعری اور مزاجیہ خاکے پیش کیے۔ تقریب کے منتظم اور شعبۂ اردو کی ادبی تنظیم ”نجمن اردو“ کے گران پروفیسر ڈاکٹر ضیاء الحسن نے سالِ دو م کے طلبہ و طالبات کے لیے نیک خواہشات کا اظہار کیا۔ اس موقع پر پروفیسر ایریٹس، اردو، ڈاکٹر خواجہ محمد زکریا نے اظہار خیال کرتے ہوئے کہا کہ محنت اور لگن سے زندگی میں اعلیٰ مقاصد کا حصول ممکن ہے۔ شعبۂ اردو، پنجاب یونیورسٹی کے صدر پروفیسر ڈاکٹر محمد کامران نے کہا کہ طلبہ و طالبات کو نصابی کتب کے ساتھ ساتھ آن لائن لاسٹریوں سے بھی استفادہ کرنا چاہیے۔ انھوں نے کہا کہ جو آنکھیں خواب دیکھتی ہیں، تعبیر بھی انھیں کے حصے میں کرتی ہے۔ تقریب کے اختتام پر شعبۂ اردو کی ادبی تنظیم ”نجمن اردو“ کے اراکین اور شعبۂ اردو کے مجلہ ”خن“ کے ادارتی عملے میں تعریفی اسناد اور شیلڈز تقسیم کی گئیں۔ تقریب میں طلبہ و طالبات کے علاوہ پروفیسر ڈاکٹر زاہد منیر عامر، پروفیسر ڈاکٹر بصیرہ عنبرین اور ڈاکٹر عارفہ شہزاد نے بھی شرکت کی۔





# امن فلپی اچ ڈی (اردو) کے طلبہ و طالبات کے اعزاز میں الوداعی تقریب

